

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX1230



FR Guide d'utilisation

PHILIPS

Aperçu

FR

Très cher client

Nous nous remercions d'avoir choisi notre Projecteur de poche.

Nous vous souhaitons bien du plaisir avec votre appareil et ses multiples fonctions !

Contenu de l'emballage

Projecteur de poche

Alimentation électrique avec fiche secteur interchangeable

Câble audio / vidéo

Trépied

Sac

Introduction sommaire

Carte de garantie

Remarque



Contenu de l'emballage incomplet

S'il manquait un des composants ou si vous constatiez des dommages, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service après-vente.

A propos du guide d'utilisation

L'aide à l'installation des pages suivantes vous permet de mettre en service votre appareil rapidement et facilement. Vous trouverez des descriptions détaillées dans les chapitres suivants de ce guide d'utilisation.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation. Veillez surtout aux consignes de sécurité pour assurer un parfait fonctionnement de votre appareil. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité si vous ne respectez pas ces consignes.

Symboles utilisés

Remarque



Trucs et astuces

Ce symbole désigne les astuces qui vous aident à utiliser votre appareil de manière plus efficace et plus simple.

ATTENTION !



Dommages de l'appareil et perte de données !

Ce symbole met en garde contre des dommages sur l'appareil ainsi que des pertes de données possibles. Les dommages corporels ou matériels ne peuvent provenir que d'une manipulation non conforme.

DANGER !



Danger pour les personnes !

Ce symbole met en garde contre le danger aux personnes. Une application inadéquate peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages.

Table des matières

Aperçu	2
Très cher client	2
Contenu de l'emballage	2
A propos du guide d'utilisation	2
1 Informations générales sur la sécurité	4
Installation de l'appareil	4
Réparations	4
Alimentation électrique	4
2 Aperçu	5
Partie supérieure de l'appareil	5
Partie inférieure de l'appareil	5
3 Première mise en service	6
Connecter le câble d'alimentation / Charger l'accumulateur	6
Première installation	6
4 Connecter à l'appareil de lecture	7
Connecter avec câble vidéo (CVBS)	7
Brancher avec un câble pour composant vidéo (YPbPr/YUV)	7
Brancher à l'ordinateur (VGA)	8
5 Lecture vidéo	9
6 Paramètres	10
7 Service	11
Indications d'entretien pour l'accumulateur	11
Nettoyage	11
Problèmes/solutions	12
8 Annexes	13
Caractéristiques techniques	13
Accessoires	13

1 Informations générales sur la sécurité

FR

Ne procédez à aucun réglage et changement qui ne sont pas décrits dans le présent mode d'emploi. Une application inadéquate peut entraîner des blessures corporelles, des dommages ou des pertes de données. Respectez toutes les indications de prévention et de sécurité prescrites.

Installation de l'appareil

L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé. L'appareil doit reposer sur une surface stable et plane. Posez tous les câbles de façon à ce que personne ne puisse trébucher ni se blesser ou que l'appareil ne soit endommagé.

N'installez pas l'appareil dans des salles humides. Ne touchez jamais les fiches/prises secteur avec les mains humides.

L'appareil doit être suffisamment ventilé et ne doit pas être recouvert. Ne déposez pas votre appareil dans des armoires ou coffres fermés.

Ne le posez pas sur des supports mous, tels que couvertures ou tapis, et ne recouvrez pas les fentes de ventilation. Sinon, l'appareil pourrait surchauffer voire s'enflammer.

Protégez l'appareil du rayonnement solaire direct, de la chaleur, des grandes variations de températures et de l'humidité. Ne placez pas l'appareil à proximité d'un chauffage ou d'une climatisation. Veillez aux indications concernant la température et l'humidité de l'air dans les caractéristiques techniques.

Aucun liquide ou corps étranger ne doit entrer dans l'appareil. Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur si des liquides ou des corps étrangers y ont pénétré et faites le vérifier par un service technique.

Soyez toujours soigneux avec l'appareil. Évitez de toucher la lentille de l'objectif. Ne jamais poser d'objets lourds ou à extrémité tranchante sur l'appareil ou le câble de connexion au réseau.

Si l'appareil est trop chaud ou que de la poussière s'en échappe, éteignez-le immédiatement et débranchez-le du secteur. Laissez examiner votre appareil par un spécialiste. Afin d'éviter la propagation d'un feu en cas d'incendie, tenez cet appareil éloigné des flammes.

De la condensation peut se produire à l'intérieur de l'appareil et entraîner des dysfonctionnements dans les conditions suivantes:

- lorsque cet appareil est directement déplacé d'une pièce froide vers une chaude;
- après le réchauffement d'une pièce froide;
- lorsque cet appareil est placé dans une pièce humide.

Afin d'éviter toute condensation, nous vous recommandons de suivre la procédure suivante:

- 1 Conservez l'appareil dans un sac en plastique avant de le transporter dans une autre pièce pour qu'il s'adapte aux conditions de la pièce.
- 2 Attendez 1-2 heures avant d'enlever l'appareil du sac.

Évitez d'utiliser l'appareil dans un environnement poussiéreux. Les particules de poussière et autres corps étranger peuvent endommager le scanner.

Ne pas exposer le scanner à de fortes vibrations. Cela pourrait endommager les composants internes.

Ne laissez pas les enfants sans surveillance autour de l'appareil. Ne pas laisser les feuilles d'emballage à portée des enfants.

Réparations

Ne réparez pas vous-même l'appareil. Une maintenance non conforme peut occasionner des dommages corporels ou matériels. Laissez examiner votre appareil exclusivement par un spécialiste agréé.

N'enlevez pas la plaque signalétique de votre appareil, autrement la garantie s'éteint.

Alimentation électrique

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation de fourni avec votre appareil (Cf. chapitre Annexe / Caractéristiques techniques). Vérifiez si la tension de réseau du bloc d'alimentation correspond à la tension de réseau du lieu d'installation. Les parties complètes correspondent au mode de tension indiqué sur l'appareil.

La capacité de l'accumulateur diminue avec le temps. Si l'appareil fonctionne uniquement avec le bloc d'alimentation, cela signifie que l'accumulateur est défectueux. Contactez un service technique autorisé pour remplacer l'accumulateur.

N'essayez pas de remplacer vous-même l'accumulateur. Une mauvaise manipulation avec l'accumulateur ou un mauvais type d'accumulateur peut entraîner des dommages sur l'appareil ou causer des blessures.

Éteignez l'appareil avec le bouton marche/arrêt avant de retirer le bloc d'alimentation de la prise.

Éteignez votre appareil et débranchez-le du réseau électrique avant de nettoyer la surface. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage liquides, gazeux ou légèrement inflammables (sprays, produits abrasifs, vernis brillants, alcools). Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

DANGER !



LED haute performance

Cet appareil est équipé d'un LED haute performance (Light Emitting Diode) qui envoie une lumière très claire. Ne regardez pas directement dans l'objectif du projecteur afin d'éviter des irritations ou des dommages oculaires.

2 Aperçu

Partie supérieure de l'appareil

① ◀/▶, ▲/▼, Ⓞ – Touches de navigation / touche OK – Naviguer dans le menu, changer les paramètres / confirmer les entrées

② – Roue de réglage pour la netteté de l'image. Vérifiez la distance avec la surface de projection. Au moins 0,2m maximum 3m. Si le projecteur de poche est réglé à autres distances, l'image ne peut plus être réglée avec netteté. Ne tournez pas la roue de réglage avec force afin d'éviter un endommagement de l'objectif.

③ ⏪ – Une étape de menu en arrière/ Interrompre les fonctions

④ ON / OFF – Commutateur marche/arrêt

⑤ – Contrôle du niveau de batterie : Rouge : Chargement de l'accumulateur, Vert : Accumulateur chargé.

Contrôle de chargement pour un bloc d'alimentation connecté : Rouge : Chargement de l'accumulateur, Vert : Accumulateur chargé.

⑥ DC IN – Connexion bloc d'alimentation

⑦ A/V – Prise d'entrée audio/video Audio/Video (Composite / CVBS) – Connexion d'un appareil de lecture avec sortie vidéo/audio

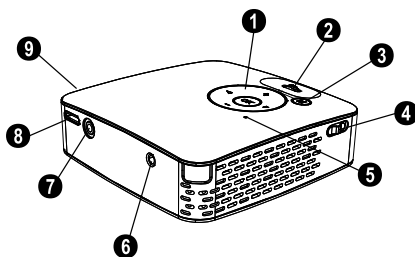
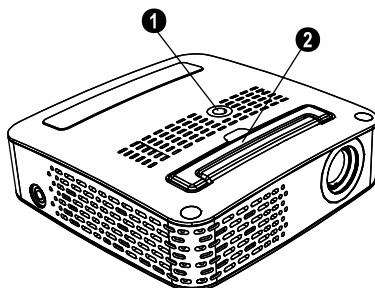
⑧ VGA / YPbPr – Entrée de composants (YUV/YPbPr) / entrée VGA – connexion d'un appareil de lecture avec sortie de composants (YUV/YPbPr) ou un ordinateur (VGA-Audio) pour la lecture d'images

⑨ 🎧 – Sortie audio – Connexion à un casque ou connexion pour haut-parleur externe

Partie inférieure de l'appareil

① Filetage de trépied

② Pied pliant



3 Première mise en service

Connecter le câble d'alimentation / Charger l'accumulateur

FR

ATTENTION !



Tension réseau sur le lieu d'installation !

Vérifiez si la tension de réseau du bloc d'alimentation correspond à la tension de réseau du lieu d'installation.

- 1 Insérez la petite prise de l'alimentation électrique dans le connecteur sur la partie arrière de l'appareil.
- 2 Introduire le bloc d'alimentation dans la prise de courant.
- 3 Pendant le processus de charge, la lampe de contrôle clignote en rouge sur la partie supérieure de l'appareil. Si l'accumulateur est entièrement chargé, il clignote en vert.
- 4 Charger l'accumulateur intégré au moins pendant 3 heures lors de la première utilisation. Cela permet de prolonger la durée de vie de l'accumulateur.

Première installation

- 1 Allumez l'appareil avec le bouton marche/arrêt sur le côté.
- 2 Orientez l'appareil sur la surface de projection correspondante ou sur le mur avec une distance minimale de 0,2m maximum 3m. Veillez à ce que le projecteur soit dans une position sécurisée.
- 3 A l'aide de la roue de réglage sur la partie supérieure, réglez la netteté de l'image.
- 4 Sélectionnez avec / la langue souhaitée pour le menu.
- 5 Confirmez par .

Remarque



Le choix de la langue n'apparaît pas

L'appareil est déjà installé. Pour changer la langue du menu, procédez comme suit:

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez avec / **Langue**.
- 3 Confirmez par .
- 4 Sélectionnez avec / la langue souhaitée.
- 5 Confirmez par .
- 6 Terminez avec .

4 Connecter à l'appareil de lecture

Pour connecter le projecteur, utilisez uniquement le câble de connexion fourni ou tout câble de connexion qui vous a été fourni comme accessoire.

Câble de connexion fourni

Câble vidéo (CVBS)

Câble de connexion disponible comme accessoire

Câble vidéo composant YUV /YPbPr

.....(PPA 1110 / 253372492)

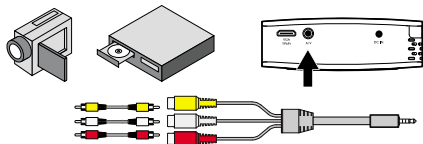
Câble audio VGA(PPA 1150 / 253372489)

Câble de connexion iPod / iPhone

.....(PPA 1160 / 253372471)

Connecter avec câble vidéo (CVBS)

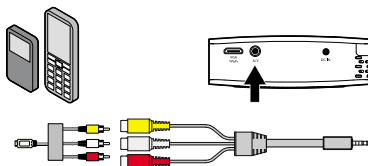
Utilisez le câble audio/vidéo (câble AV) du projecteur pour connecter une caméra, un lecteur DVD ou un appareil photo numérique. Les prises de cet appareil sont jaune (vidéo), rouge (audio droit) et blanc (audio gauche).



- 1 Branchez le câble AV fourni à la prise **A/V** du projecteur.
- 2 Reliez les prises audio/vidéo de l'appareil vidéo avec un câble cinch traditionnel au câble AV du projecteur

Brancher à l'appareil multimédia mobile

Certains appareils vidéo (par ex. : Lecteur multimédia de poche, ...) nécessitent un câble spécial pour la connexion. Ils sont soit livrés avec l'appareil ou peuvent être obtenus auprès du fabricant de l'appareil multimédia. Notez qu'il est possible que seuls les câbles d'origine provenant du fabricant de l'appareil fonctionnent.



Remarque



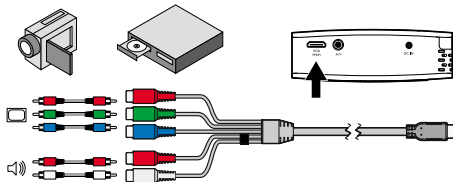
Changer la sortie de signal de l'appareil multimédia

Vous pouvez lire dans le manuel d'utilisation de l'appareil multimédia comment changer la sortie de signal sur ces prises.

Brancher avec un câble pour composant vidéo (YPbPr/YUV)

FR

Utilisez ce type de connexion pour obtenir la qualité d'image la plus haute possible. Ce câble est fourni comme accessoire. Les prises de cet appareil sont de couleur verte (Y), bleue (U/Pb), rouge (V/Pr) et pour le signal audio les couleurs rouge (audio droit) et blanc (audio gauche).



- 1 Branchez le câble de composant vidéo (accessoire) à la prise **VGA / YPbPr** du projecteur.
- 2 Reliez les prises de couleurs correspondantes de l'appareil vidéo avec un câble cinch composant traditionnel au câble vidéo composant du projecteur.

Remarque

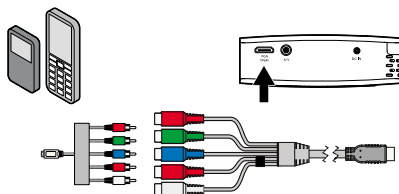


Deux fiches Cinch rouges

Lors du branchement, veillez à ce que deux fiches rouges se trouvent bien sur le câble. Une fiche pour le signal audio droit et une fiche pour le signal vidéo composant V/Pr. Si ces deux fiches sont branchées aux mauvaises prises, l'image projetée apparaît en vert et le signal audio du haut-parleur droit est perturbé.

Brancher à l'appareil multimédia mobile

Certains appareils vidéo (par ex. : Lecteur multimédia de poche, ...) nécessitent un câble spécial pour la connexion. Ils sont soit livrés avec l'appareil ou peuvent être obtenus auprès du fabricant de l'appareil multimédia. Notez qu'il est possible que seuls les câbles d'origine provenant du fabricant de l'appareil fonctionnent.



Remarque



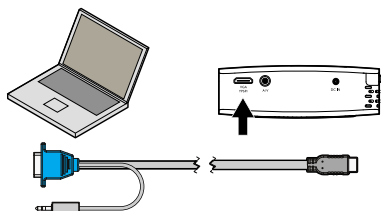
Changer la sortie de signal de l'appareil multimédia

Vous pouvez lire dans le manuel d'utilisation de l'appareil multimédia comment changer la sortie de signal sur ces prises.

Brancher à l'ordinateur (VGA)

FR

Utilisez le câble audio VGA (accessoire) pour connecter le projecteur à un ordinateur, ordinateur portable ou autres PDA. Le projecteur est compatible avec les définitions suivantes : VGA/SVGA/XGA . Pour de meilleurs résultats, réglez la définition de l'ordinateur sur SVGA800x600).



- 1 Branchez le câble audio VGA à la prise **VGA / YPbPr** du projecteur.
- 2 Branchez la fiche VGA à la prise VGA de l'ordinateur et la fiche jack à la prise de sortie audio de l'ordinateur.
- 3 Réglez la définition de l'ordinateur de manière adéquate et allumez le signal VGA comme pour un écran externe.
- 4 Les définitions suivantes sont compatibles :

	Définition	Fréquence de répétition de l'image
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz

5 Lecture vidéo

- 1 Connectez la sortie vidéo/audio de l'appareil externe à la prise **A/V** ou **VGA / YPbPr** du projecteur de poche. Pour ce faire, utilisez le câble et l'adaptateur de câble correspondants.

Remarque



Les deux prises recouvertes








Si les deux prises du projecteurs de poche sont utilisées, seul le signal sur la prise **A/V** sera transmis. Pour transmettre le signal sur la prise **VGA / YPbPr** vous devez introduire le câble dans la prise **A/V**.

- 2 Dans le manuel d'utilisation, vous pourrez en savoir plus sur la manière d'activer la sortie vidéo. Dans la plupart des menus correspondants, elle est également désignée sous « TV out » ou « sortie TV ».
- 3 Lancez la lecture sur l'appareil externe.
- 4 Modifiez le volume avec ◀ / ▶.

Changer les paramètres pendant la lecture

- 1 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼.
 - 2 Choisissez les touches avec ▲/▼ à partir des paramètres suivants:
 - Luminosité** : Régler la luminosité
 - Contraste** : Régler le contraste
 - Saturation couleurs** : Régler la couleur
 - Smart Settings** : Appeler les paramètres prédéfinis pour la luminosité / le contraste / la couleur
 - Volume** . Régler le volume
 - 3 Changez le paramètre avec ◀/▶.
- Le paramètre changé est automatiquement enregistré.

6 Paramètres

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Sélectionnez avec / à partir des paramètres suivants.
- 3 Confirmez par .
- 4 Changer les paramètres avec /. La touche  vous permet de revenir en arrière dans le menu..

Langue

Sélectionner la langue sélectionnée pour le menu

Réglages image

Smart Settings – Appeler les paramètres prédéfinis pour la luminosité / le contraste / la couleur

Luminosité – Régler la luminosité

Contraste – Régler le contraste

Saturation couleurs – Régler la couleur

Réglages son

Volume – Régler le volume

Basse – Régler la lecture des fréquences profondes

Aigus – Régler la lecture des fréquences hautes

Mode économie d'énergie

Une fois cette fonction activée, la performance de lumière est diminuée pour augmenter la durée de fonctionnement avec l'accumulateur intégré. Lors d'un fonctionnement réseau Mode économie d'énergie est toujours éteint pour garantir la meilleure lecture d'image possible.

Information

Afficher les informations concernant l'appareil

Réinitialiser les réglages

Remettre les paramètres aux paramètres usine.

7 Service

Indications d'entretien pour l'accumulateur

La capacité de l'accumulateur diminue avec le temps. Vous pouvez prolonger la durée de vie de l'accumulateur si vous faites attention aux points suivants : Utilisez l'appareil au moins une fois par semaine Chargez l'accumulateur régulièrement. Ne rangez pas l'appareil avec un accumulateur entièrement chargé. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs semaines, charger l'accumulateur partiellement de sorte que vous puissiez utiliser l'appareil, avant de le conserver. Si l'appareil fonctionne uniquement sur connexion USB ou avec un câble d'alimentation, l'accumulateur est défectueux. Eloignez l'appareil et l'accumulateur des sources de chaleur.

DANGER !



Ne pas remplacer vous-même l'accumulateur

N'essayez pas de remplacer vous-même l'accumulateur. Une mauvaise manipulation avec l'accumulateur ou un mauvais type d'accumulateur peut entraîner des dommages sur l'appareil ou causer des blessures.

Nettoyage

DANGER !



Eteindre l'appareil !

Eteignez l'appareil avec le bouton marche/arrêt avant de retirer le bloc d'alimentation de la prise.

DANGER !



Informations pour le nettoyage !

Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage liquides ou légèrement inflammables (sprays, produits abrasifs, vernis brillants, alcool, etc.). Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne vaporisez pas l'appareil avec des nettoyeurs liquide.

Nettoyez doucement les surfaces décrites. Veillez à ne PAS rayer leur surface.

Nettoyage de l'objectif

Utilisez un pinceau ou des lingettes nettoyantes pour lentilles pour le nettoyage de la lentille du projecteur.

DANGER !



Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides

N'utilisez pas de nettoyeur liquide pour nettoyer la lentille afin d'éviter des dommages sur la garniture de la surface.

Problèmes/solutions

Aide rapide

Si un problème n'est pas résolu à l'aide des descriptions contenues dans le guide d'utilisation (voir aussi l'aide ci-après), respectez les étapes suivantes.

- 1 Eteignez l'appareil avec le bouton marche/arrêt sur le côté.
- 2 Attendez au moins 10 secondes.
- 3 Allumez l'appareil avec le bouton marche/arrêt sur le côté.
- 4 Si le problème persiste, veuillez contacter notre service technique ou votre revendeur.

Problèmes	Solution.
Le projecteur de poche ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">• Branchez le bloc d'alimentation fourni pour charger l'accumulateur intégré.
Aucun son	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le volume avec les touches ◀ / ▶.
Aucune tonalité de l'appareil branché en externe	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le câble de connexion à l'appareil externe• Réglez le volume sur l'appareil externe• Il est possible que seul le câble d'origine provenant du fabricant de l'appareil externe ne fonctionne
Mauvaise qualité de tonalité lors du branchement à un ordinateur	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si le câble audio est bien branché à l'ordinateur, sur la prise de casque ou sur la prise Line-Out.• Le volume sur l'ordinateur ne doit pas être trop élevé.
Seule un écran de veille apparaît et non l'image de l'appareil branché en externe	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si le câble de connexion est branché à la bonne prise.• Assurez-vous que l'appareil branché en externe soit activé• Vérifiez si la sortie vidéo de l'appareil externe est activée.
Seul un écran de veille apparaît et non l'image de l'appareil branché	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la sortie VGA soit activée sur l'ordinateur.• Vérifiez si la définition sur l'ordinateur est réglé à 800x600.

8 Annexes

Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x P)	100 x 32 x 100 mm
Poids	0,28 kg
Température ambiante recommandée :	5 – 40 °C
Humidité de l'air relative 20 – 80 % (sans condensation)	
Vidéo Standard (CVBS)	PAL, SECAM, NTSC
Vidéo Standard (YPbPr)	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i
Branchement casque....	Prise poignée – stéréo : 3,5 mm
Sortie Audio	2 x 0,3 W

Technologie / Optique

Technologie d'affichage	0,37" LCoS
Source de lumière	RGB LED
Définition	800 x 600 Pixel
Résolutions compatibles	VGA/SVGA/XGA
Contraste (mode éclairé)	Jusqu'à 30 Lumen
Contraste	400:1
Taille d'image projetée	5,2 – 81 Pouce
Distance de la surface de projection	0,2 m jusqu'à 3 m
Fréquence d'échantillonnage Horizontale	31 – 69 kHz
Fréquence d'échantillonnage Verticale	56 – 85 Hz

Bloc d'alimentation

Fabricant	Wanlida Group Co., Ltd.
Modèle	MPA-630
Entrée	100 – 240 V ~ / 50 / 60 Hz
Sortie	12 V = / 2 A

Accumulateur intégré

Type d'accumulateur	LiPol
Durée de chargement	3 h
Temps de fonctionnement	2,5 h
Durée de fonctionnement (Mode économie d'énergie activé)	3 h

Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles pour l'appareil :

Câble d'adaptateur YUV /YPbPr/PPA 1110 / 253372492	
Câble audio VGA	PPA 1150 / 253372489
Câble de connexion iPod / iPhone	PPA 1160 / 253372471

Toutes les données ne sont que des indications. **Sagemcom** se réserve le droit d'effectuer des changements sans notification préalable.



Le symbole CE garantit que ce produit ne présente aucun risque pour la sécurité et la santé de son utilisateur et qu'il est conforme à la directive CE 1999/5 relative aux interférences électromagnétiques du Parlement Européen et du Conseil de la radiodiffusion et de la télécommunication.

Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur le site internet www.sagem-ca.at/doc.

La protection de l'environnement dans le cadre d'un concept de développement durable est très importante pour Sagemcom. Sagemcom s'efforce d'utiliser des systèmes écologiques. C'est pourquoi Sagemcom a décidé d'accorder une grande valeur à la performance écologique à toutes les phases du produit, de la fabrication à la mise en service, et de l'utilisation à l'élimination.



Emballage : Le logo (Point vert) signifie qu'une organisation nationale reconnue paie une cotisation pour améliorer le mode d'emballage et les infrastructures de recyclage. Veuillez respecter les procédures de tri de déchets en vigueur dans votre pays l'élimination de cet emballage.

Batteries : Si votre produit contient des batteries, ces dernières doivent être éliminées au dépôt prévu à cet effet.



Produit : Le symbole poubelle barrée sur le produit signifie que ce produit est un appareil électrique ou électronique. La législation européenne prescrit donc une élimination séparée :

- Sur les lieux de vente, si vous achetez un appareil similaire.
- Aux dépôts locaux (Déchetterie, service déchets spécial etc.)

Ainsi, vous pouvez également contribuer à la réutilisation et au recyclage de vieux appareils électroniques et électriques et avoir un impact sur l'environnement et la santé des gens.

Les emballages utilisés en papier et carton peuvent être dépollués comme du papier usagé. Les feuilles en plastique et le polystyrène peuvent être recyclées ou déposées en déchets résiduels, selon les spécifications de votre pays.

Marques déposées : Les références citées dans le présent manuel sont des marques déposées des entreprises respectives. L'absence des symboles ® et ™ ne signifie pas que les termes utilisés sont des marques libres. Les autres noms de produit utilisés dans le présent document servent uniquement à des fins de désignation et peuvent être des marques des propriétaires respectifs. Sagemcom rejette tous droits sur ces marques.

Ni Sagemcom ni les sociétés affiliées ne sont responsables vis-à-vis de l'acheteur de ce produit ou de tiers en rapport aux demandes de dommages et intérêts, pertes, frais ou dépenses qui incombent à l'acheteur ou à des tiers à la suite d'un accident, d'un usage erroné ou abusif de ce produit ou à des modifications et réparations du produit non autorisées ou au non respect des instructions de service et de maintenance de Sagemcom.

Sagemcom n'endosse aucune responsabilité pour les demandes de dommages et intérêts ou les problèmes à la suite de l'utilisation d'options ou de consommables qui ne sont pas des produits d'origine de Sagemcom / PHILIPS ou de produits agréés par Sagemcom / PHILIPS.

Sagemcom n'endosse aucune responsabilité pour les demandes de dommages et intérêts à la suite d'interférences électromagnétiques dues à l'emploi de câbles de connexion qui ne sont pas des produits de Sagemcom ou PHILIPS.

Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication n'est autorisée à être reproduite, enregistrée dans un système d'archive ou sous quelque forme que ce soit ou bien transmise par n'importe quel moyen – électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre - sans l'autorisation écrite préalable de Sagemcom. Les informations contenues dans le présent document sont destinées exclusivement à l'utilisation du produit décrit. Sagemcom n'endosse aucune responsabilité si ces informations sont appliquées à d'autres appareils.

Le manuel d'utilisation est un document n'ayant pas un caractère contractuel.

Sous réserve d'erreurs, de fautes d'impression et de modifications.

Copyright © Sagemcom Austria GmbH



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur
92500 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE
Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01
www.sagemcom.com
Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

PPX1230

FR

253383565-A